

Matière: Na'h - Livre: Josué - Chapitre: Ch. 7

Thème: Prise d'Aï - Auteur: Benjamin Saada

Titre: Responsabilité individuelle au sein du collectif



Introduction

On peut aisément imaginer l'euphorie qui s'était emparée des enfants d'Israël après la miraculeuse victoire de Jéricho. Après 210 ans d'esclavage, 40 ans d'errance dans le désert, le peuple d'Israël commence enfin à voir la réalisation de la promesse faite à Avraham. Cependant cette euphorie a peut-être fait un peu oublier que si Dieu combat avec les enfants d'Israël, ce n'est pas gratuitement. Rien n'est acquis. Un seul "petit" manquement d'un seul individu peut avoir de tragiques conséquences et remettre en cause la conquête de la terre comme nous allons le voir.



Le texte étudié

א וַיַּמְעִלוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל מֵעַל, בַּחֲרָם; וַיִּקַּח עֵכוֹן בֶּן-כְּרָמִי בֶן-זַבְדִּי בֶן-זִרְחַ לְמִטָּה יְהוּדָה, מִן-הַחֲרָם, וַיַּחַר-אֵף ה', בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל. ב וַיִּשְׁלַח יְהוֹשֻׁעַ אֲנָשִׁים מִירִיחוֹ, הָעֵי אֲשֶׁר עִם-בֵּית אֹנָן מִקְדָּם לְבֵית-אֵל, וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לֵאמֹר, עָלוּ וְרַגְלוּ אֶת-הָאָרֶץ; וַיַּעֲלוּ, הָאֲנָשִׁים, וַיִּרְגְּלוּ, אֶת-הָעֵי. ג וַיָּשְׁבוּ אֶל-יְהוֹשֻׁעַ, וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אֶל-יַעֲלֵל כָּל-הָעַם--כְּאֲלֻפִים אִישׁ אוֹ כְּשִׁלְשֵׁת אֲלֻפִים אִישׁ, יַעֲלוּ וַיָּכּוּ אֶת-הָעֵי; אֶל-תִּיגַע-שָׁמָּה, אֶת-כָּל-הָעַם, כִּי מַעַט, הֵמָּה. ד וַיַּעֲלוּ מִן-הָעַם שָׁמָּה, כְּשִׁלְשֵׁת אֲלֻפִים אִישׁ; וַיִּנְסוּ, לִפְנֵי אֲנָשֵׁי הָעֵי. ה וַיָּכּוּ מֵהֶם אֲנָשֵׁי הָעֵי, כְּשִׁלְשֵׁים וְשֵׁשָׁה אִישׁ, וַיִּרְדְּפוּם לִפְנֵי הַשַּׁעַר עַד-הַשְּׂבָרִים, וַיָּכּוּם בַּמּוֹרֵד; וַיִּמַּס לְבַב-הָעַם, וַיְהִי לָמִים. ו וַיִּקְרַע יְהוֹשֻׁעַ שִׁמְלַתּוֹ, וַיִּפֹּל עַל-פָּנָיו אַרְצָה לִפְנֵי אַרוֹן ה' עַד-הָעֶרֶב--הוּא, וְזָקְנֵי יִשְׂרָאֵל; וַיַּעֲלוּ עִפְרָי, עַל-רֹאשָׁם. ז וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֲהֵה אֲדָנִי ה', לְמָה הֵעֲבַרְתָּ הָעֵבֶר עֲבִיר אֶת-הָעַם הַזֶּה אֶת-הַיַּרְדֵּן, לְתַת אֲתָנוּ בְּיַד הָאֲמָרִי, לְהֵאבִידֵנוּ; וְלוֹ הוּאֲלָנוּ וְנָשָׁב, בְּעֶבֶר הַיַּרְדֵּן ח בִּי, אֲדָנִי: מָה אָמַר--אֲחֵרִי אֲשֶׁר הִפְדָּ יִשְׂרָאֵל עֲרָף, לִפְנֵי אֵיבָיו. ט וַיִּשְׁמְעוּ הַכְּנַעֲנִי, וְכָל יִשְׂבֵי הָאָרֶץ, וְנָסְבוּ עֲלֵינוּ, וְהִכְרִיתוּ אֶת-שְׁמֵנוּ מִן-הָאָרֶץ; וּמָה-תַּעֲשֶׂה, לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל. י וַיֹּאמֶר ה' אֶל-יְהוֹשֻׁעַ, קָם לְךָ; לְמָה זֶה, אַתָּה נֹפֵל עַל-פָּנֶיךָ. יא חֲטָא, יִשְׂרָאֵל, וְגַם עֲבַרוּ אֶת-בְּרִיתִי, אֲשֶׁר צִוִּיתִי אוֹתָם; וְגַם לָקְחוּ, מִן-הַחֲרָם, וְגַם גָּנְבוּ וְגַם כָּחֲשׂוּ, וְגַם שָׁמוּ בְכֻלֵיהֶם. יב וְלֹא יָכְלוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל, לָקוּם לִפְנֵי אֵיבֵיהֶם--עֲרָף יִפְנוּ לִפְנֵי אֵיבֵיהֶם, כִּי הָיוּ לַחֲרָם; לֹא אוֹסִיף לְהִיּוֹת עִמָּכֶם, אִם-לֹא תִשְׁמְדוּם הַחֲרָם מִקְרָבְכֶם. יג קָם, קָדַשׁ אֶת-הָעַם, וְאִמְרַתְּ, הִתְקַדְּשׁוּ לַמָּחָר: כִּי כֹה אָמַר ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, חֲרָם בְּקִרְבְּךָ יִשְׂרָאֵל--לֹא תוּכַל לָקוּם לִפְנֵי אֵיבֶיךָ, עַד-הִסְרִיכֶם הַחֲרָם מִקְרָבְכֶם. יד וְנִקְרַבְתֶּם בְּבֹקֵר, לְשִׁבְטֵיכֶם; וְהָיָה הַשִּׁבְטָא אֲשֶׁר-יִלְכְּדוּ ה' יִקְרַב לְמִשְׁפַּחַת, וְהַמִּשְׁפָּחָה אֲשֶׁר-יִלְכְּדָה ה' תִּקְרַב לְבֵתֶיךָ, וְהַבֵּית אֲשֶׁר יִלְכְּדוּ ה', יִקְרַב לְגִבְרִים. טו וְהָיָה, הַנִּלְכָּד בַּחֲרָם--יִשְׁרָף בָּאֵשׁ, אֹתוֹ וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לוֹ: כִּי עִבַר אֶת-בְּרִית ה', וְכִי-עָשָׂה נְבִלָה בְּיִשְׂרָאֵל. טז וַיִּשְׁכַּם יְהוֹשֻׁעַ בְּבֹקֵר, וַיִּקְרַב אֶת-יִשְׂרָאֵל לְשִׁבְטָיו; וַיִּלְכְּדוּ, שִׁבְטֵי יְהוּדָה. יז וַיִּקְרַב, אֶת-מִשְׁפַּחַת יְהוּדָה, וַיִּלְכְּדוּ, אֶת מִשְׁפַּחַת הַזְּרָחִי; וַיִּקְרַב אֶת-מִשְׁפַּחַת הַזְּרָחִי, לְגִבְרִים, וַיִּלְכְּדוּ, זַבְדִּי. יח וַיִּקְרַב אֶת-בֵּיתוֹ, לְגִבְרִים; וַיִּלְכְּדוּ, עֵכוֹן בֶּן-כְּרָמִי בֶן-זַבְדִּי בֶן-זִרְחַ--לְמִטָּה יְהוּדָה. יט וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-עֵכוֹן, בְּנֵי שִׁים-נָא כְבוֹד לַיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל--וְתֵן-לוֹ תוֹדָה; וְהִגַּדְנָא לִי מָה עָשִׂיתָ, אֶל-תַּכְחַד מִמֶּנִּי



Notes de l'enseignant

Prophètes Josué
ch. 7, v. 1

כ ויען עכן את-יהושע, ויאמר: אמנה, אנכי חטאתי ליהוה אלהי ישראל, וכזאת וכזאת, עשיתי. כא ואראה (וארא) בשלל אדרת שנער אחת טובה ומאתים שקלים כסף, ולשון זהב אחד חמשים שקלים משקלו, ואחמדם, ואקחם; והנם טמונים בארץ בתוך האהל, והכסף תחתייה. כב וישלח יהושע מלאכים, וירצו האהלה; והנה טמונה באהל, והכסף תחתייה. כג ויקחום, מתוך האהל, ויבאום אל-יהושע, ואל כל-בני ישראל; ויצקם, לפני ה'. כד ויקח יהושע את-עכן בן-זרח ואת-הכסף ואת-האדרת ואת-לשון הזהב ואת-בניו ואת-בנותיו ואת-שורו ואת-חמרו ואת-צאנו ואת-אהלו, ואת-כל-אשר-לו, וכל-ישראל, עמו; ויעלו אתם, עמק עכור. כה ויאמר יהושע מה עכרתנו, יעכרד ה' ביום הזה; וירגמו אתו כל-ישראל, אבן, וישרפו אתם באש, ויסקלו אתם באבנים. כו ויקימו עליו גל-אבנים גדול, עד היום הזה, וישב ה', מחרון אפו; על-כן קרא שם המקום ההוא, עמק עכור, עד, היום הזה.

1 Mais les Israélites se rendirent coupables d'une violation de l'anathème: A'han, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérah, de la tribu de Juda, s'appropriâ quelque chose des objets interdits, ce qui attira la colère divine sur les enfants d'Israël. 2 Josué envoya, de Jéricho, des hommes vers Aï, ville voisine de Beth-Avên, à l'orient de Béthel, en leur disant: "Allez explorer cette région." Et ces hommes allèrent explorer Aï. 3 Revenus auprès de Josué, ils lui dirent: "Il ne faut pas que le peuple entier y monte; deux ou trois mille hommes suffisent pour triompher d'Aï. Ne fatigue pas tout le peuple à cette expédition, car ils sont peu nombreux." 4 Environ trois mille hommes du peuple y furent donc envoyés; mais ils lâchèrent pied devant les habitants d'Aï. 5 Ceux-ci leur tuèrent trente-six hommes, les poursuivirent depuis la porte de la ville jusqu'à Chebarim, et les défirent sur le versant de la colline. Alors, le coeur du peuple défaillit et se fondit en eau. 6 Josué déchira ses vêtements, se jeta face contre terre devant l'arche de l'Eternel et resta ainsi jusqu'au soir, ainsi que les anciens d'Israël, et ils répandirent de la poussière sur leurs têtes. 7 Et Josué dit: "Ah! Seigneur, Elohim! Pourquoi as-tu fait traverser le Jourdain à ce peuple, pour nous livrer au pouvoir des Amorréens, pour nous faire périr? Que ne sommes-nous, de préférence, restés sur l'autre bord du Jourdain! 8 De grâce, Seigneur, que dirai-je, après qu'Israël a tourné le dos à ses ennemis? 9 Ils l'apprendront, les Cananéens et les autres habitants du pays, et ils vont se jeter sur nous, et effacer notre nom de la terre. . . Ne feras-tu rien pour ton nom glorieux à toi?" 10 L'Eternel dit à Josué: "Relève-toi! Pourquoi rester ainsi couché sur ta face? 11 Israël a péché! Il a violé le pacte que je lui avais imposé! Oui, on a pris de ce qui était anathème, on l'a volé, on l'a dissimulé, on l'a enfoui parmi ses bagages! 12 Eh bien! Les Israélites ne pourront plus tenir devant leurs ennemis, désormais ils leur tourneront le dos, ils sont sous le poids de l'anathème! Non, je ne serai plus avec vous, si vous ne faites disparaître du milieu de vous l'objet de l'anathème!

13 Va, sanctifie le peuple en lui disant: Sanctifiez-vous pour demain, car ainsi a parlé l'Eternel, Dieu d'Israël: L'anathème est dans ton sein, Israël! Tu ne pourras pas résister à tes ennemis, tant que tu ne l'auras pas extirpé de ton sein! 14 Vous vous avancerez donc, demain matin, par tribus; et alors, la tribu que l'Eternel aura désignée s'avancera par familles, et la famille que l'Eternel aura désignée s'avancera par groupes, et le groupe désigné s'avancera par individus. 15 Et l'individu désigné comme ayant violé l'anathème sera livré au feu, lui et tout ce qui lui appartient, pour avoir transgressé l'alliance du Seigneur et commis un acte déshonorant, en Israël! "16 Dès le lendemain matin, Josué fit avancer Israël par tribus, et c'est la tribu de Juda qui se trouva prise. 17 Puis il fit approcher les familles de Juda, et le sort frappa la famille de Zérah; puis il fit passer cette famille par groupes d'individus, et Zabdi fut pris. 18 Et quand on eut fait défiler les siens, homme à homme, le sort désigna A'han, fils de Carmi, fils de Zabdi, fils de Zérah, de la tribu de Juda. 19 Josué dit à A'han: "Mon fils, reconnais la gloire de l'Eternel, Dieu d'Israël, et rends-lui hommage; déclare-moi, je te prie, ce que tu as fait, ne me cache rien." 20 A'han répondit à Josué: "C'est vrai, j'ai péché envers l'Eternel, Dieu d'Israël, et voici ce que j'ai fait. 21 Avisant, parmi le butin, un beau manteau de Sennaar, deux cents sicles d'argent, un lingot d'or du poids de cinquante sicles, j'en ai eu envie et m'en suis emparé; ces objets sont enfouis en terre dans ma tente, l'argent par dessous." 22 Et Josué dépêcha des envoyés, qui coururent à la tente; le larcin y était caché, et l'argent par dessous. 23 Ils emportèrent le tout de la tente, le présentèrent à Josué et à tous les enfants d'Israël, et on le versa devant Dieu. 24 Alors Josué fit saisir A'han, le descendant de Zérah, ainsi que l'argent, le manteau et le lingot d'or, ainsi que ses fils et ses filles, ses boeufs, ses ânes, son menu bétail, sa tente et tous ses biens, et, suivi de tout Israël, il les conduisit dans la vallée d'A'hor. 25 Et Josué lui dit: "Le malheur dont tu nous as affligés, Dieu te le rend aujourd'hui." Et tout Israël le tua à coups de pierre. On les livra au feu, on les lapida, 26 et on éleva par-dessus un grand monceau de pierres, qui subsiste encore, et le courroux de l'Eternel s'apaisa. C'est à cette occasion que l'endroit fut appelé la Vallée d'A'hor, nom qu'il a gardé jusqu'aujourd'hui.



L'hébreu dans le texte

מַעַל . . וַיִּמְעְלוּ: Ce terme est intraduisible en français (c'est pour cela que dans la traduction il a été remplacé par la longue expression "se rendirent coupables d'une violation de l'anathème"). Il évoque l'interdit religieux d'utiliser des objets sacrés pour son propre profit. Cette expression se retrouve pour celui qui utilise les objets du Temple en dehors du service. (voir Vaykra chapitre 5 verset 15).

הוֹאֲלָנוּ: Ce terme également est assez délicat à traduire en français. Le Méztoudat tzion le définit comme évoquant une idée de volonté. Il rapporte un exemple tiré du livre des Juges (19, 6):

וַיִּלֶּן הוֹאֲלָנוּ-נָא וְלֵין traduit par: consens à rester encore cette nuit.

אֶל-תִּכְתֹּד: "ne me cache rien" Josué demande à Ah'an de ne rien lui cacher à propos de l'anathème. On peut remarquer que ce verbe peut vouloir dire aussi "anéantir" (voir Chémot 23, 23) ce qui est assez évocateur dans notre contexte: cacher la vérité conduirait à l'anéantissement.



Analyse structurelle

Partie 1: Verset 1 / Information du "narrateur": le lecteur connaît déjà la raison de la défaite.

Partie 2: Versets 2 à 3 / Yéochoua envoie des explorateurs à Aï.

Partie 3: Versets 4 à 5 / La défaite.

Partie 4: Versets 6 à 9 / Yéochoua interroge Dieu sur la raison de la défaite.

Partie 5: Versets 10 à 15 / La réponse de Dieu.

Partie 6: Versets 16 à 22 / Le tirage au sort et la découverte du coupable.

Partie 7: Versets 23 à 26 / La punition de Ah'an.



Analyse thématique

I. QUESTIONS

1. v. 1: Pourquoi prévenir d'emblée le lecteur sur la teneur de la faute? Pourquoi dire qu'"Israël a fauté" alors que l'anathème n'a été violé que par un seul individu.
2. v. 2 à 3: Quelle différence entre la préparation de la conquête de Jéricho et celle d'Aï?
3. v. 4 à 5: La défaite, une punition à proprement parler?
4. v. 16 à 22: A quoi sert donc ce tirage au sort?
5. v. 23 à 26: Qui était ce Ah'an qui a causé tant de mal à Israël?

II. LECTURES

1. LE PREMIER VERSET

Ce verset d'introduction vient d'abord nous apprendre un enseignement d'ordre général concernant la manière d'étudier le Tanah'. Ce n'est pas un roman ou un scénario hollywoodien dans lequel il faut ménager le suspense. Le Tanah' est un livre d'enseignements pour toutes les générations. D'emblée, on nous prévient: ce sont les fautes qui sont la cause des malheurs d'Israël. Non seulement les fautes collectives, mais aussi les fautes individuelles. Et c'est là l'enseignement central de ce chapitre. La faute d'un homme a entraîné la chute de tout Israël. Comme le dit le Malbim:

מלבי"ם יהושע פרק ז פסוק א

מודיע, כי כל ישראל קשורים כגוף אחד, עד שכל איש ואיש מהם יחוסו אל הכלל כיחוס אבר אחד מן הגויה אל הגויה, וכמו שע"י חולי או הפסד אבר אחד יתהווה חולי או מום בגוף כולו, כן במה שלקח עכן מן החרם נחשב כאילו מעל העם כולו, וז"ש וימעלו בני ישראל ויקח עכן.

Malbim Josué chapitre 7 verset 1

On nous prévient que tout Israël est lié comme (sont liés les membres d') un corps. A tel point que le rapport de l'individu avec la communauté est le même que celui d'un membre du corps à un corps. De la même manière qu'une maladie affaiblit tout le corps ou la perte d'un membre l'handicape, alors, le fait que Ah'an ait violé l'anathème est considéré comme si tout le peuple avait fauté et c'est pour cela qu'il est écrit: "Mais les Israélites se rendirent coupables d'une violation de l'anathème: Ah'an. . . s'appropriä. . ."

Ainsi que le Maharal, commentant le Midrach:

מהר"ל גבורות ה' פרק ס

אמרו חז"ל (ויק"ר פ"ד) שה פזורה ישראל למה נמשלו ישראל לשה מה שה אם הוא לוקה באחד מאבריו וכולו מרגיש אף ישראל אחד חוטא וכולם מרגישים שהרי עכן היה אחד וחטא וכל ישראל היו מרגישים. וביאור הדבר הזה כי השה לדקות טבעו ואינו בעל חומר גס ועבר, כי דבר שהוא חמרי כמו השור והחמור או הדבר שהוא דומה לו, יש בו ענין חמרי והחומר מתחלק ואין בו ענין האחדות, אבל השה טבעו דק ויש לו מזג דק אינו חומר לכך אם נלקה באחד מאבריו כולו מרגיש, וכך ישראל בעבור שישראל מפני שהם רחוקים ממדריגת החומר אבל מדריגתם מדריגה רוחנית אלהית, ולפיכך אחד חוטא וכלם לוקים כי המדריגה הזאת לא תתחלק, והחלוק הוא מצד החומר.

Maharal Guévourot Hachem chapitre 60

Nos maîtres ont enseigné: il est écrit: Israël est un agneau égaré. Pourquoi compare-t-on Israël à un agneau? De même que l'agneau souffre de tout son corps lorsqu'il a un membre blessé, de même le peuple d'Israël souffre-t-il lorsque l'un de ses membres a fauté. C'est ainsi qu'Ah'an était seul à avoir péché mais tout Israël en ressentit les effets. Cela signifie qu'à cause de sa petite taille, l'agneau ne représente pas une matière épaisse et grossière; car un animal qui, comme le bœuf, l'âne ou tout ce qui leur ressemble, est d'une nature relevant de la matière; or la matière est divisible; elle n'a donc pas d'unité. L'agneau qui, lui, est ténu, n'est pas de nature matérielle. C'est pourquoi il souffre de tout son corps, lorsqu'il a un membre blessé. Il en est de même pour Israël; les enfants d'Israël sont loin du niveau de la matière, mais ils ont un niveau spirituel et divin: aussi lorsque l'un d'entre eux commet une faute, tous en subissent les conséquences néfastes, car à leur éminent niveau, on est indivisible; la divisibilité est propre à la matière.

(Traduction d'Edouard Gourévitch, Les hauts faits de l'Éternel)

La faute d'un individu va donc entraîner de néfastes conséquences sur l'ensemble du peuple. Nous allons maintenant nous pencher sur la nature de ces conséquences.

2. LA PREPARATION

On remarque à la lecture de ce chapitre une différence notable entre la préparation de la conquête de Jéricho et celle d'Aï. Certes, comme pour Jéricho, Yéochoua envoya des explorateurs, mais cette initiative était en fait une erreur d'appréciation de la part de Yéochoua comme le mentionne le Méam Loetz:

מעם לועז בשם לב אהרון על פסוק א

שלאחר מעשה עכן נסתלקה הנבואה מיהושע ולא נאמר לו ראה נתתי בידך את עי כמו שנאמר לו לפני כיבוש יריחו. . . ויהושע לא ידע שנסתלקה ממנו הנבואה יהיה סבור שזה שאין הקב"ה אומר מה לעשות מפני שרצונו ית' שמכאן ואילך אכבוש את כל ערי ארץ ישראל. . . בדרך הטבע ואין הקב"ה משנה דרכי הטבע בכדי. ולכן בלי שתשרה עליו רוח הנבואה גמר אומר לילך ולהלחם בעי בדרך הטבע כדרך שעושים כל המלכים ובתחלה רצה לדעת עליה.

Meam loez au nom du Lev Aharon sur le verset 1

Après l'acte de Ah'an, la prophétie à été enlevée à Yéochoua et (Dieu) ne lui a pas dit "vois, j'ai donné Aï dans ta main" comme il est dit pour Jéricho. Mais Yéochoua ne savait pas que la Prophétie lui avait été retirée. Il pensait que si Dieu ne lui donnait aucune instruction c'était parce sa Volonté était qu'à partir de maintenant la conquête se ferait de manière naturelle. Dieu ne changera plus le cours de la nature. C'est pourquoi puisque l'esprit prophétique ne l'a pas habité il partit en guerre contre Aï à la manière de tous les rois, au début, il voulut en savoir plus long (sur Aï). . .

La faute de Ah'an a causé une perte de l'esprit prophétique chez Yéochoua: ceci vient nous rappeler que toute la grandeur spirituelle du chef de la génération n'existe que pour et par Israël. Si ceux-ci chutent, leur chef aussi chute comme on a pu le voir au moment de la faute du veau d'or. Il est écrit: "Alors l'Éternel dit à Moïse: "Va, descends! Car on a perverti ton peuple que tu as tiré du pays d'Égypte!" et Rachi de commenter: **Va, descends** de ta grandeur. Je ne t'avais conféré ta dignité que dans leur intérêt. A ce moment-là, Moché a été excommunié par décret du tribunal céleste (*Bera'hoth 32a*). Cette disparition de l'esprit prophétique est directement liée à la défaite des enfants d'Israël.

3. LA DEFAITE

Cette défaite, totalement inattendue, est une parfaite illustration de l'interaction entre les lois de la nature, Israël et la Providence. Explications:

Abrabanel nous explique dans son commentaire la raison cette débâcle:

אברבנאל יהושע ז

ואמנם הסבה בענין הזה שקרה אליהם היא, כי זה לא היה על צד העונש, כי אם היה זאת המיתה על צד העונש, היתה מתיחס לחוטא ולא לאנשים נקיים, אבל לפי שאחד מן המחנה חטא בזה חטא חמור, סבב זה שתסור מהעם ההשגחה האלקית. . . ולזה יהיה נעזב למקרים. . . להיותם בלתי נשמרים בהשגחתו ית', ולזאת הסבה מתו הל"ו איש נקיים מאותו חטא ולא מת עכן כי לא נמשך אותו הרע על צד העונש לראוי אליו, כי עם להעדר ההשגחה, ולפי שעכן לא שם עצמו במקום הסכנה ההוא לא מת מפני העדר ההשגחה.

Abrabanel sur Josué chapitre 7

Cependant, la raison de ce qui leur est arrivé n'est pas (à rechercher) du côté de la punition. Car si c'était le cas, cela n'aurait touché que le fauteur et pas des personnes innocentes. Mais puisque un seul individu dans le camp a gravement fauté cela a entraîné que la Providence divine se sépare du peuple. . . et à cause de cela il sera soumis aux événements sans être protégé par la Providence divine. C'est pour cette raison que sont mortes les 36 personnes innocentes de cette faute et qu'Ah'an n'est pas mort car la défaite n'était pas une punition pour lui mais un manque de providence et puisque Ah'an ne s'est pas mis en danger (pendant la guerre), il n'est pas mort à cause du manque de ce manque de Providence.

Le peuple avait du s'entraîner avant de partir à la guerre, les peuples autochtones les craignaient. Cependant, même si, selon les lois de la nature, l'avantage peut bien être du côté d'Israël, cela n'est pas du tout suffisant (même si cette préparation naturelle à un caractère obligatoire, en effet on ne compte pas sur un miracle). En effet, tout ceci n'est qu'une coquille vide si la Providence n'intervient pas. C'est cela qu'Abrabanel pointe du doigt: nous ne sommes pas en présence d'une punition au sens propre du terme, ce serait plutôt une conduite normale et naturelle du monde. Israël est comparé à un agneau au milieu de 70 loups. De façon naturelle, ce chétif animal ne tient pas plus de quelques secondes dans une telle position: seule une intervention miraculeuse peut le maintenir en vie. Il en va de même pour Israël. Même si il est nécessaire de respecter les "règles" du monde, malgré tout, l'intervention de la Providence reste essentielle, sinon c'est la catastrophe comme pour la guerre contre Aï. Le peuple faute, Dieu se "retire" et laisse Israël "se débrouiller tout seul", si l'on peut s'exprimer ainsi.

4. LE TIRAGE AU SORT

Pourquoi user d'un tirage au sort pour désigner le coupable? Dieu ne pouvait-il pas le désigner par l'intermédiaire de son prophète Yéochoua? A cette question, la Guémara répond:

מסכת סנהדרין עמוד מג עמוד ב

בשעה שאמר הקב"ה ליהושע חטא ישראל אמר לפניו רבש"ע
מי חטא אמר ליה וכי דילטור אני לך הפל גורלות

Traité Sanhédrin page 43b

Au moment où Dieu dit à Yéochoua que Israël avait fauté, (Yéochoua) demanda: "Maître du monde, qui a fauté? ", Il lui répondit: "suis-je un délateur, va et organise un tirage au sort".

Dieu voulut donc enseigner une règle de droiture morale en refusant de désigner directement le coupable.

Mais quelle est la signification de ce procédé du tirage au sort?

Le Meam Loez nous explique:

מעם לועז יהושע פרק ז פסוק יד

ויש לכם לשאול למה היה צריך בכל האות הזה ובהטלת הגורל ולמה לא הודיע הקב"ה מיד ליהושע מי הוא החוטה? אבל הסבר הענין הוא שהרי גם כל ישראל היה להם חלק בעון כי כל ישראל ערבים זה בזה. ואם היה הקב"ה מודיעם מי החוטא לא היו מכפרים מחטאם אבל עכשיו שצוה להם להתקדש למחר ולטהר עצמם בהרהור תשובה נתכפר גם עונם.

Meam Loez Josué chapitre 7 verset 14

et on peut poser la question: pourquoi y avait-il besoin de cette cérémonie du tirage au sort et pourquoi Dieu n'a pas dit à Yéochoua qui était le fauteur? L'explication est que tout Israël avait une part dans la faute car tout Israël est responsable l'un envers l'autre. Et si Dieu avait dit à Yéochoua qui était le fauteur, ils n'auraient pas expié leur faute mais maintenant qu'il leur à été ordonné de se sanctifier pour le lendemain et de se purifier par des pensées de Téchouva, leur faute peut être expiée.

Cette mise en scène devait permettre à l'ensemble du peuple de se remettre en question et pointer du doigt la responsabilité collective même pour une faute individuelle.

On pourrait même ajouter que le tirage au sort symbolise cette responsabilité collective: au départ tout le monde est au même niveau, tout le monde est dans le même sac, si l'on peut dire. Théoriquement, la probabilité d'être tiré au sort est la même pour chacun (dans les faits, le tirage est "truqué" évidemment). Ceci renforce ce sentiment de solidarité entre toutes les composantes du peuple d'Israël.

5. LA PERSONNALITE DE AH'AN ET SA TECHOUVA

La Guémara, dans le traité *Sanhédrin* (page 43b et suivante) parle de Ah'an en des termes peu élogieux. En effet, celui-ci n'en n'était pas à son "coup d'essai": il avait déjà violé les anathèmes décrétés par Moché (le meam loez explique que c'est seulement à partir de l'entrée en Eretz Israël que les enfants d'Israël sont devenus Arévim zé bazé, responsables les uns envers les autres, même pour les fautes accomplies en cachette. Au temps de Moché, dans le désert, cette dimension n'existait pas, le peuple ne fut donc pas affecté par cette faute).

Qui plus est, la guémara rajoute qu'il avait eut des relations sexuelles avec une jeune fiancée, qu'il avait enfreint Chabat (la prise de Jéricho eut lieu un Chabat) et qu'il cachait sa circoncision. Bref, Ah'an était un homme profondément dépravé et l'épisode de Jéricho n'était pas un simple "accident".

Pourtant, l'une des formules talmudiques les plus fameuses à propos de la relation du juif avec la faute est enseignée à propos de notre chapitre:

מסכת סנהדרין דף מד עמוד א

"חטא ישראל" אמר רבי אבא בר זבדא אע"פ שחטא ישראל
הוא.

Traité Sanhédrin page 44a

(il est dit dans le chapitre sept de Josué) "Israël a fauté" Rabbi Aba bar rav Zavda a dit même si il a fauté, il reste Israël

Rien ne peut ternir réellement la relation du juif avec Dieu. C'est ce lien intrinsèque qui permet au pire des fauteurs de revenir à Dieu. Ah'an a fait Téchouva, et même si celle-ci n'était pas de grande qualité, elle fut acceptée comme le mentionne la suite de la guémara: Ah'an, par ses aveux mérita le Olam Aba et son exécution fut pour lui une Kapara (expiation).

Pourquoi n'était-elle pas de grande qualité? Tout simplement parce que sa confession a pratiquement été forcée, par le tirage au sort, la pression du chef d'Israël, la pression de milliers d'yeux observant ses réactions. . . Et pourtant, cette confession et sa Téchouva furent acceptées. Nous voyons là encore une preuve s'il en fallait une, que Dieu désire plus que tout le repentir des fauteurs, même de la pire espèce.



Conclusion

Lors de la guerre contre Aï, Israël a appris, à ses dépens, l'importance de la responsabilité individuelle face à la collectivité. Chez Israël, cette responsabilité individu-peuple n'est pas un simple moyen de parvenir à la cohésion sociale. Il existe entre ces deux dimensions, un lien "surnaturel": la présence divine au milieu du peuple dépend des actes de chaque individu à tel point que le projet divin pour l'ensemble du peuple peut être remis en cause dans le cas d'un manquement.

Ceci a de quoi faire réfléchir, surtout lorsqu'on connaît l'adage talmudique qui dit que "la mesure du bien est supérieure à celle du mal": si une faute a de si négatives conséquences, combien positives seront celles d'une seule bonne action. . .